

- 3) Instanța de trimitere trebuie să analizeze dacă obligația angajatorului de a oferi autorității naționale competente să monitorizeze condițiile de muncă accesul la evidența timpului de lucru astfel încât să permită consultarea sa imediată poate fi considerată necesară pentru aducerea la îndeplinire de către această autoritate a sarcinii sale de monitorizare, contribuind la o aplicare mai eficientă a reglementării în materia condițiilor de muncă, în special în ceea ce privește timpul de lucru, și, în cazul unui răspuns afirmativ, dacă sancțiunile date pentru a asigura aplicarea efectivă a cerințelor prevăzute de Directiva 2003/88/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 noiembrie 2003 privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru respectă principiul proporționalității.

(¹) JO C 52, 22.2.2014.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Curtea de Apel Bacău (România) la data de 15 ianuarie 2014 – Municipiul Piatra Neamț/Ministerul Dezvoltării Regionale și Administrației Publice

(Cauza C-13/14)

(2014/C 261/19)

Limba de procedură: română

Instanța de trimitere

Curtea de Apel Bacău

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Municipiul Piatra Neamț

Pârât: Ministerul Dezvoltării Regionale și Administrației Publice

Prin Ordonanța din 12 iunie 2014, Curtea (Camera opta) a declarat cererea de decizie preliminară vădit inadmisibilă.

Acțiune introdusă la 7 aprilie 2014 – Comisia Europeană/Republica Elenă

(Cauza C-167/14)

(2014/C 261/20)

Limba de procedură: greaca

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: G. Zavvos și E. Manhaeve)

Pârâtă: Republica Elenă

Concluziile reclamantei

- Constatarea faptului că Republica Elenă, prin neadoptarea tuturor dispozițiilor necesare pentru executarea Hotărârii Curții din 25 octombrie 2007 în cauza C-440/06, Comisia/Republica Elenă, nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 260 alineatul (1) TFUE;
- obligarea Republicii Elene la plata către Comisie a penalității indicate, în cuantum de 47 462,40 euro pe zi de întârziere în executarea hotărârii din cauza C-440/06, începând cu ziua pronunțării unei hotărâri în prezenta cauză până la executarea hotărârii din cauza C-440/06;

- obligarea Republicii Elene la plata către Comisie a sumei forfetare zilnice de 5 191,20 euro, începând cu ziua pronunțării unei hotărâri în prezenta cauză până la executarea hotărârii din cauza C-440/06, în cazul în care această executare ar interveni la o dată anterioară;
- obligarea Republicii Elene la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În ceea ce privește modalitatea de calculare a penalității cu titlu cominatoriu, Comisia amintește:

- A – Importanța dispozițiilor normative care fac obiectul încălcării, și anume articolele 3 și 4 din Directiva 91/271/CEE a Consiliului din 21 mai 1991 privind tratarea apelor urbane reziduale ⁽¹⁾, directivă care privește colectarea, tratarea și evacuarea apelor urbane reziduale, precum și tratarea și evacuarea apelor uzate care provin din anumite sectoare industriale. Directiva are ca obiect protejarea mediului împotriva deteriorării cauzate de evacuările de ape reziduale menționate anterior.

Comisia susține că evacuarea apelor reziduale netratate (și anume cele care nu au fost supuse niciunui tratament, în lipsa unor sisteme de tratare și/sau de stații de epurare), în apele de suprafață determină o poluare caracterizată printr-un dezechilibru al oxigenului, în condițiile în care aportul de substanțe nutritive (în special, compuși ai azotului și ai fosforului) afectează în mod semnificativ calitatea unor asemenea mase de apă și a ecosistemelor aferente acestora (punând în pericol, de exemplu, populațiile piscicole).

În plus, în ceea ce privește apele urbane reziduale care au fost supuse unui tratament insuficient (stații de epurare care nu efectuează o tratare secundară sau efectuează o tratare secundară neconformă), simpla recurgere la o tratare primară nu este suficientă pentru evitarea tuturor riscurilor de poluare și de deteriorare a calității apei și a ecosistemelor aferente. Astfel, evacuarea excesivă de substanțe nutritive (compuși ai fosforului și ai azotului) în apele de suprafață constituie un factor esențial de creștere a fenomenului de eutrofizare (proliferarea de alge și de plante acvatice), care mărește riscul de dezechilibru al oxigenului în apă, de dispariție a populațiilor piscicole și a altor organisme acvatice și de daune provocate ecosistemelor terestre aferente. Acesta este motivul pentru care articolul 4 din Directiva 91/271/CEE prevede că apele urbane reziduale care provin de la aglomerări cu echivalent-locuitor (EL) mai mare de 15 000 pot fi evacuate numai după ce au făcut obiectul unei tratări secundare sau al unei tratări echivalente.

În opinia Comisiei, colectarea și tratarea tuturor apelor urbane reziduale care provin din aglomerări grecești cu EL mai mare de 15 000 sunt de o importanță vitală pentru conservarea și ameliorarea calității apelor de suprafață, a ecosistemelor acvatice și a ecosistemelor terestre care depind direct de masele de apă în cauză, dar și pentru garantarea aplicării integrale și corecte ale celorlalte directive ale Uniunii Europene.

Cu toate acestea, în pofida eforturilor depuse și a măsurilor adoptate de autoritățile elene în ultimii ani, este cert că, până în prezent, dintre cele 23 de aglomerări care au făcut obiectul Hotărârii din 25 octombrie 2007, șase aglomerări cu EL mai mare de 15 000 (cinci dintre acestea în regiunea Attica de est, una dintre regiunile grecești cu cea mai mare densitate demografică) nu sunt conforme cu dispozițiile articolelor 3 și 4 din Directiva 91/271/CEE. Echivalentul-locuitor al celor șase aglomerări este de 124 000 (16 000 la Lefkimmi, 25 000 la Nea Makri, 17 000 la Markopoulo, 20 000 la Koropi, 18 000 la Rafina și 28 000 la Artemida).

- B – Consecințele încălcării asupra intereselor cu caracter general și special:

Executarea incompletă a hotărârii Curții din cauza C-440/06 prezintă riscuri relevante de poluare a mediului și are consecințe asupra sănătății umane. Potrivit Comisiei, executarea incompletă a hotărârii Curții din cauza C-440/06 conduce la o eutrofizare a apelor de suprafață care ar putea pune în pericol, printre altele, situația ecologică și chimică, precum și conservarea ecosistemului acvatic și a celui terestru. În consecință, Comisia apreciază că executarea incompletă a hotărârii poate avea incidență asupra aplicării altor directive ale Uniunii Europene, printre care Directiva 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei ⁽²⁾, Directiva 2006/7/CE privind gestionarea calității apei pentru scăldat ⁽³⁾ și Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică ⁽⁴⁾.

În plus, Comisia susține că executarea incompletă a hotărârii Curții afectează posibilitatea cetățenilor de a beneficia de ape de suprafață suficient de curate pentru a permite practicarea activităților recreative (pescuit, scăldat, sporturi nautice, excursii etc.). Este probabil de asemenea ca executarea incompletă a hotărârii să aibă incidență atât asupra calității apei destinate consumului uman, cât și asupra sănătății umane.

⁽¹⁾ JO L 135, p. 40, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 43.

⁽²⁾ JO L 327, p. 1, Ediție specială, 15/vol. 6, p. 193.

⁽³⁾ JO L 64, p. 37, Ediție specială, 15/vol. 15, p. 229.

⁽⁴⁾ JO L 206, p. 7, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 109.

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Landesgericht Korneuburg (Austria) la 12 mai 2014 –
Eleonore Prüller-Frey/Norbert Brodnig, Axa Versicherung AG**

(Cauza C-240/14)

(2014/C 261/21)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Landesgericht Korneuburg

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Eleonore Prüller-Frey

Pârâți: Norbert Brodnig, Axa Versicherung AG

Întrebările preliminare

1) Articolul 2 alineatul (1) literele (a) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 2027/97 al Consiliului din 9 octombrie 1997 privind răspunderea operatorilor de transport aerian în caz de accidente ⁽¹⁾, articolul 3 literele (c) și (g) din Regulamentul (CE) nr. 785/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 aprilie 2004 privind cerințele de asigurare a operatorilor de transport aerian și a operatorilor de aeronave ⁽²⁾, precum și articolul 1 alineatul (1) din Convenția pentru unificarea anumitor norme privind transportul aerian internațional ⁽³⁾ semnată la Montreal la 28 mai 1999 trebuie interpretate în sensul că cererea de despăgubiri a persoanei care a suferit un prejudiciu,

— în calitate de pasager a unei aeronave care a avut ca loc de decolare și de aterizare același loc situat pe teritoriul unui stat membru,

— care a fost transportată de pilot în mod gratuit,

— pentru un zbor de observare aeriană a unui imobil, în cadrul unui proiect de tranzacții imobiliare între aceasta și pilot, și

— care a suferit vătămări corporale ca urmare a prăbușirii aeronavei,

trebuie examinată exclusiv în temeiul articolului 17 din Convenția pentru unificarea anumitor norme privind transportul aerian internațional, semnată la Montreal la 28 mai 1999, și că legea națională nu este aplicabilă?

În cazul în care răspunsul la prima întrebare este afirmativ:

2) Articolul 33 din Convenția pentru unificarea anumitor norme privind transportul aerian internațional, semnată la Montreal la 28 mai 1999, și articolul 67 din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială ⁽⁴⁾ trebuie interpretate în sensul că competența de a examina și de a se pronunța asupra cererii de despăgubiri menționate în cadrul primei întrebări trebuie apreciată exclusiv în temeiul articolului 33 din Convenția pentru unificarea anumitor norme privind transportul aerian internațional, semnată la Montreal la 28 mai 1999?

În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare: